

DÉCEMBRE



Fall / Paron Ballet du Grand Théâtre de Genève	15	Grande salle
Roméo et Juliette Ballet du Grand Théâtre de Genève	17	Grande salle
La Crèche à moteur Cie OPUS / Pascal Rome	27 → 30	Grande salle - sur le plateau

NOUVEAU au Volcan : MAGMA, la garderie volcanique !

Profitez de la soirée, on s'occupe de vos enfants pendant le spectacle.

Confiez vos enfants âgés de 3 à 12 ans à un animateur breveté qui propose un atelier de découverte du spectacle vivant.

Ce tout nouveau service vous est proposé sur les représentations en grande salle le week-end.

Tarif : 5€ par enfant, 3€ à partir du 2^e enfant inscrit

Nombre de places limité réservation obligatoire jusqu'à 48h avant la représentation.

Réservation auprès de la billetterie au 02 35 19 10 20

ou sur www.levolcan.com lors du règlement de vos billets de spectacle.

Pour être tenu informé, inscrivez-vous à notre newsletter sur levolcan.com



SCÈNE
NATIONALE
DU HAVRE

ce programme de salle est téléchargeable
sur www.levolcan.com
(sur la page du spectacle)



lun **29 nov** 19h30 **grande salle**
mar **30 nov** 20h30 **2 h 15 sans entracte**
mer **1^{er} déc** 19h30 **à partir de 13 ans**

coproduction

EX MACHINA / Robert Lepage

Théâtre – Marionnettes

COURVILLE

Texte, conception, mise en scène et interprétation : Robert Lepage

Conception et direction de création : Steve Blanchet

Assistance à la mise en scène : Francis Beaulieu

Manipulation des marionnettes : Wellesley Robertson III, Caroline Tanguay, Martin Vaillancourt ;

Coconception du décor : Ariane Sauvé; **Conception et réalisation des marionnettes** : Jean-Guy White, Céline White ;

Musique originale et conception sonore : Mathieu Doyon ; **Conception et réalisation des images** : Félix Fradet-Faguy ;

Conception des éclairages : Nicolas Descôteaux ; **Conception des costumes** : Virginie Leclerc ;

Conception des accessoires : Jeanne Lapi  rre ; **Direction de production** : Marie-Pierre Gagné ;

Direction technique - création : Olivier Bourque, Catherine Guay ; **Adjointe à la production** : Véronique St-Jacques ;

Régie générale - création : Christian Garon ; **Consultant artistique - marionnettistes** : Martin Genest ;

Effets spéciaux - maquillage :   l  ne Pearson ; **Perruque - narrateur** : Richard Hansen ;

Direction de tournée : Marylise Gagnon ; **Direction technique - tournée** : Olivier Bourque ; **Régie générale** : Francis Beaulieu ;

Chef machiniste : Jean-Félix Labrie ; **Régie des éclairages** : Benoît Brunet-Poirier ; **Régie vidéo** : Maxime Painchaud ;

Régie son : Stanislas Élie ; **Régie marionnettes, costumes & accessoires** : Emilie Potvin, Carol Ann Charette ;

Construction du décor : Astuce Décors, Conception Alain Gagné, Unisson ; **Peinture scénique** : Amélie Trépanier ;

Collaboration à la réalisation du décor : Geneviève Bournival, Anne Marie Bureau, Carol Ann Charette,

Marianne Ferland Dutil, Maude Groleau, Cécile Lefebvre, Mariana Manzano, Marie McNicoll, Luce Pelletier, Noemie Richard,

  mily Wahlman ; **Réalisation images additionnelles** : Martin Par  , Maxim Boisseau ;

Réalisation des costumes : Par Apparat confection créative ;

Collaboration à la réalisation des marionnettes : Carole White, Camille McMillan, Hélène Renaud, Annabelle Roy,

Isabelle Frenette ; **Libération des droits musicaux** : Delphine Saint-Marcoux, La Négo

Remerciements : Claire Bourque, Frédéric Desroches, Dr Michel Labrecque, Richard Loisel  

Musiques additionnelles : Echoes (Pink Floyd) (David Gilmour, Nicholas Mason, Roger Waters, William Wright) -    Hampshire House Publishing Corp. -    EMI Records Ltd, 1971 ; Aspirations (Gentle Giant) (Kerry Churchill Minnear, Derek Victor Shulman, Raymond Shulman) -    Alucard Pubg Ltd -    WWA Records, 1974 ; Child in time (Deep Purple) (Richard Blackmore, Ian Gillan, Roger Glover, Jon Lord, Ian Anderson Paice) -    Henrees Music Co, EMI Blackwood Music Canada LTD -    Parlophone Records, 1970 ; Fearless (Pink Floyd) (David Gilmour, Roger Waters) -    Hampshire House Publishing Corp. -    EMI Records

Ltd, 1971 ; Starless (King Crimson) (William Scott Bruford, David Francis Cross, Robert Fripp, John Kenneth Wetton) -    EMI United Partnership Ltd, Unart Music Ltd, EMI Backwood Music Canada, Universal Music MGB Limited, Universal Music Publishing Canada, Warner Bros Inc, Warner-Chappell Music Canada Ltd -    Island Records Ltd, 1974 ; The Joker (Steve Miller band) (Steven Haworth Miller, Eddie Curtis, Ahmet Ertegun) -    Rooster Jim Music Co, Sailor-Music, Casablanca Media Publishing, Cotillon Music Inc., Canadiana Music -    Capitol Records, 1973 ; Oui paraît-il (Pierre Létourneau, Yves Martin) -    Les   ditions Iohann -    Les Disques Campus, 1974 ; Corrente francese in G Minor -    ATMA Classique, 2015 (Le livre de luth de Gioseppe Antonio Doni) - Interprété par Sylvain Bergeron ; Corrente francese en C mineur - à ATMA Classique, 2015

(Le livre de luth de Gioseppe Antonio Doni) - Interprété par Sylvain Bergeron ; N'oubliez jamais, Raymond Berthiaume (1954) ; The lazy game, (Louis Delacourt, Pierre Porte) -    Kapagama, Canpub APM, Creasound    Mondiorphone, 1973 ; Demain nous appartient, (Stéphane Venne) -    Les   ditions Musicobec -    Les disques Mérite

Images additionnelles : Brise d'automne, Rosier-feuilles, Kitchnumbi No.4,   uvres de Marcel Barbeau, utilisées avec la permission de Ninon Gauthier ; La Chute Montmorency, Québec (1833) The Lower City of Quebec from the Parapet of Upper City (1833), Le Pont de glace entre Québec et la pointe De Lévy, en 1831, L'Hôpital général de Québec vu de la rivière Saint-Charles gelée (1830), La Place du marché, Québec (1829 ou 1830), L'Anse au Foulon, Sillery (1830 ?), Québec vu de Beauport en hiver (1830 ?), James Pattison Cockburn ; Le Pilier de cristal, un film de Marc Hébert (1978), Collection Office National du Film du Canada ; Ce soir, avec Bernard Derome, 18 octobre 1976 (extraits), Archives Radio-Canada ; Soirée électorale du 15 novembre 1976 (extraits), Archives Radio-Canada ; Publicité électorale du Parti Québécois (1976) ; Publicité électorale du Parti Libéral du Québec (1976)

Production : Ex Machina

Coproduction : Le Diamant, Québec ; Le Volcan, Scène nationale du Havre ; La Comète - Scène nationale de Châlons-en-Champagne ; National Taichung Theater, Taiwan National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), Taiwan.

Producteur pour Ex Machina : Michel Bernatchez, assisté de Vanessa Landry-Claverie et Nadia Bellefeuille.

Production déléguée Europe, Japon : Epidemic (Richard Castelli, assisté de Florence Berthaud).

Production déléguée Amériques, Asie sauf Japon, Australie, Nouvelle-Zélande : Menno Plukker Theatre Agent (Menno Plukker, assisté de Magdalena Marszalek et Isaïe Richard).

Courville rappelle une réalité ordinaire, celle de la banlieue québécoise des années 70 et ses bungalows maintenant désuets. Et, par extension, les préoccupations du moment. La guerre froide, qui trouve un exutoire dans de palpitants tournois de hockey opposant le Canada à la Russie soviétique. La pop parfois planante du rock progressif. L'  ternel psychodrame national où s'affrontent francophones et anglophones, et qui va bientôt s'exacerber. Et le début de la fin de ce qu'on appelle, à ce moment-là, la « famille nucléaire », cette bulle sociologique où les mirages de la consommation cachent parfois des relations sordides.

Le 15 novembre 1975, Simon a 17 ans, une chambre à lui dans la cave d'un pavillon de Courville, une mère veuve acoquin  e à un oncle louche, un tatouage bien involontaire et douloureusement permanent sur la poitrine, une amie qui l'entreprend sans grand succès et un copain athlétique peu instruit. L'année qui vient va précipiter les choses, l'agitation sociale qui s'annonce graduellement va trouver des échos dramatiques et déterminants dans la vie du jeune homme. *Courville* esquisse le portrait d'une adolescence complexe, où la toile de fond des euphories collectives n'arrive pas à occulter les tourments de l'éveil à la sexualité, le poids du regard des autres ou l'obsession des apparences. D'un bout à l'autre du spectacle, la technique ancestrale du bunraku permet de donner vie à des marionnettes de toutes tailles qui incarnent Simon et son entourage. En scène, Robert Lepage est le narrateur du récit.

Robert Lepage

Artiste multidisciplinaire, Robert Lepage est tout à la fois acteur, réalisateur, auteur dramatique et metteur en scène.

Salu  es par la critique internationale, ses œuvres, originales, contemporaines et insolites, inspirées par l'histoire récente, transcendent les frontières et bouleversent les standards en matière d'écriture scénique, notamment par l'utilisation des nouvelles technologies.

Très tôt dans sa vie, Robert Lepage nourrit un vif intérêt pour la géographie, mais sa passion grandissante pour le théâtre lui dicte son choix de carrière : c'est au conservatoire d'art dramatique de Québec qu'il s'inscrit, en 1975. Après un stage chez Alain Knapp    Paris en 1978, il revient dans sa ville natale, où il développe la grande polyvalence artistique que nous lui connaissons.

L'année 1994 marque une étape importante dans sa carrière : il fonde Ex Machina, compagnie de création multidisciplinaire dont il assume la direction artistique.   galement sous sa gouverne, le centre de production pluridisciplinaire La Caserne voit le jour en juin 1997,    Québec. Ce dernier lieu de création voit

naître la quasi-totalité des productions d'Ex Machina jusqu'en 2019.

Le côté visionnaire et la volonté de créer de Robert Lepage l'ont amené à promouvoir et à mettre en œuvre la construction du théâtre Le Diamant, au cœur de la ville de Québec. Inauguré en août 2019, ce nouveau lieu de diffusion culturelle unique se veut un point d'ancrage pour le public, les artistes de la relève et les créateurs de tous horizons. Parmi ses œuvres les plus marquantes, mentionnons au théâtre *Les Sept branches de la rivière   ta* et *La Trilogie des dragons*; ses solos *La Face cachée de la Lune et 887*; à l'opéra *La Damnation de Faust* et le cycle *Der Ring des Nibelungen* de Wagner; ses œuvres multimédias *Le Moulin à images* et *La bibliothèque, la nuit* ; les spectacles *The Secret World Tour* et *The Growing Up Tour* de Peter Gabriel ; et, avec le Cirque du Soleil, *K  * et *TOTEM*.